

# 河北工业大学 2026 年硕士研究生招生考试自命题科目考试大纲

科目代码：213 科目名称：翻译硕士（日语）

适用专业：日语笔译（专业学位）

## 一、考试要求

翻译硕士（日语）作为全日制翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学考试的外国语考试，其目的是考查考生是否具备进行 MTI 学习所要求的日语水平。本考试是测试考生单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试。考试范围包括 MTI 考生应具备的日语词汇量、语法知识以及日语阅读与日语写作等方面的技能。要求考生具有良好的日语基本功，认知词汇量在 10,000 以上，能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。能熟练掌握正确的日语语法、结构、修辞等语言规范知识。具有较强的阅读理解能力和日语写作能力。

## 二、考试形式

本考试为闭卷考试，采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。满分为 100 分，考试时间为 180 分钟。

## 三、考试内容

本考试包括以下部分：词汇语法、阅读理解、日语写作。

### （一）词汇语法

#### 1. 要求

##### （1）词汇要求

考生的认知词汇量应在 10,000 以上，其中积极词汇量为 6,000 以上，即能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。

##### （2）语法要求

考生能正确运用日语语法、结构、修辞等语言规范知识。

#### 2. 题型

单词注音及选择题

### （二）阅读理解

#### 1. 要求

能读懂常见日本刊物上的专题文章、历史传记及文学作品等各种文体的文章，既能理解其主旨和大意，又能分辨出其中的事实与细节，并能理解其中的观点和隐含意义。能够用日语进行归纳总结，提出自己的观点。

#### 2. 题型

##### （1）选择题（包括信息事实性阅读题和观点评判性阅读题）

（2）简答题（要求根据所阅读的文章，用 3-5 行字数的有限篇幅扼要回答问题，重点考查阅读综述能力）

本部分题材广泛，体裁多样，选材体现时代性、实用性。重点考查通过阅读获取信息和理解观点的能力。对阅读速度有一定要求。

### （三）日语写作

#### 1. 要求

考生能根据题目及要求撰写一篇 600-800 字左右的记叙文、说明文或议论文。要求语言通顺，用词得体，结构合理，文体恰当。

#### 2. 题型

命题作文

翻译硕士日语考试内容一览表（分值仅供参考，以考试实际分值为准）

序号	考试内容	题型	分值	时间（分钟）
1	词汇语法	单词注音	30	60
		选择题		
2	阅读理解	选择题	40	60
		简答题		
3	日语写作	命题作文	30	60
共计			100	180

#### 四、参考书目

- [1] 《日语综合教程》第五、六册，上海外语教育出版社，陈小芬编著。
- [2] 《高年级综合日语》（上、下册），北京大学出版社，彭广陆主编。
- [3] 《新经典日本语高级教程》第一、二册，刘立国 宫伟主编，外语教学与研究出版社。
- [4] 《新经典日本语写作教程》第二册，刘立国 宫伟主编，外语教学与研究出版社。
- [5] 日语专业四、八级考试相关教材。
- [6] 国际日本语能力测试 N1、N2 考试相关教材。
- [7] 《高级日语教程》，不指定出版社。
- [8] 日本语能力测试（JLPT）N1、N2 考试相关教材。
- [9] 《习近平谈治国理政》日文版。